

# RECOMMENDED COURSE STRUCTURES FOR COMMENCING STUDENTS

# TABLE OF CONTENTS



AUSTRALIA	1
Recommended course structures for commencing students	1
Introduction	3
8204 Translation and Interpreting: 96 Units of Credit/ 16 courses:	4
Term 1 intake	4
8202 Interpreting focus: 72 Units of Credit/ 12 courses:	5
Term 1 intake	5
8203 Translation focus: 72 Units of Credit/ 12 courses:	6
Term 1 intake	6
8203/8224 Combined Degree - Translation focus: 48 Units of Credit/ 8 courses in T&I:	7
Term 1 intake	7
8204 T&I: 96 Units of credit / 16 courses	8
Term 2 intake	8
8202 Interpreting focus: 72 units of credit/12 courses	9
Term 2 intake	9
8203 Translation focus: 72 units of credit/12 courses	10
Term 2 intake	10
8203/8224 Combined degree option – Translation focus: 48 units of credit/8 courses in	Т&І
	11

Term 2 intake	11
8204 Translation and Interpreting: 96 units of credit/16 courses	12
Term 3 intake	12
8202 Interpreting focus: 72 unites of credit/12 courses	13
Term 3 intake	13
8203 Translation focus: 72 units of credit/12 courses	14
Term 3 intake	14
8203/8224 Combined degree – Translation focus: 48 units of credit/8 courses in T&	i 15
Term 3	
RESEARCH OPTION	16
The recommended program structures appear below:	16
8204 Translation and Interpreting: 96 Units of Credit/ 16 courses:	
Term 1	
8204 Translation and Interpreting: 96 units of credit/16 courses	18
Term 3	
7204 Graduate Certificate in Interpreting and Translation (24 UoC) (4 courses)	
Term 1 Intake	
Term 2 intake	
Term 3 Intake	
5203 Graduate Diploma in Interpreting and Translation (48 UoC) (8 courses)	
Term 1 Intake	
Term 2 intake	
Term 3 Intake	
LING courses delivery modes	
NAATI endorsement and requirements for sitting external examinations FOR Grad	
Certificate and Graduate Diploma	
Graduate Certificate in Translation and Interpreting	24
Certified Translator:	
Certified Interpreter:	
Certified Interpreter:	
Graduate Diploma in Translation and Interpreting	
Certified Translator:	
Certified Interpreter and Certified Specialist Legal/Medical:	
Certified Conference Interpreter	Z:

### INTRODUCTION

Dear commencing students,

Here are some important general guidelines of course selection for full-time students under the UNSW 3+ structure:

- Minimum 2 courses and maximum 3 courses per term. Generally speaking, it is not possible to choose more than 3 courses in a term.
- It's possible to choose only 1 course in a term but that is only applicable if you've exhausted your course selection options based on your UOC requirements and can only or only need to choose 1 course in a particular term. You will need to double check with and seek approval from UNSW Student Services in advance
- Minimum 8 courses for a total of three terms, which normally fall within 1 calendar year.
- It is possible to complete 9 courses in a full calendar year (3 courses per term from T1 to T3), but that also means you can only choose 7 courses in another year. Please double check with UNSW Student Services in advance.
- Some courses are only available in certain terms and some have assumed prerequisites that are not specified in the Handbook, so <u>it's important you follow the recommended structures</u> to ensure optimal progression and course coverage.
- All programs can be taken fully online. However, not all LING courses are offered online. Please
  check which ones are offered online before choosing your electives. Note that online delivery
  still requires students to attend lectures and tutorials synchronously and fully participate
  in class.

Below are the recommended course structures for commencing students in all programs. The recommended course structures are carefully constructed based on reasonable learning progression, UOC requirements as well as course availability. We strongly suggest you follow the recommended structures to ensure optimal learning progression and MODL course coverage. Alternative selections are possible but may result in less ideal progressions and missing out on certain MODL courses. If you would like to pursue alternative selections, please discuss it with the program convenor first before you proceed with it.

# 8204 TRANSLATION AND INTERPRETING: 96 UNITS OF CREDIT/ 16 COURSES:

### TERM 1 INTAKE

### T1/1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL5101 Interpreting in Legal Settings (Adv Disciplinary Interpreting)

### T2/2:

- Course 1: MODL5103 Multimedia Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: MODL5111 Community of Practice for Interpreting assumed prerequisites: complete at least one interpreting course (Disciplinary Core) OR MODL5105 Conference Interpreting – assumed prerequisites: complete MODL5102 or MODL5101 (Adv Disciplinary Interpreting)

### T3/3:

- Course 1: MODL5102 Interpreting in Community Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: LING5015 Discourse Analysis (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL5117 Interpreting in International Settings assumed prerequisite: must complete at least one other interpreting courses (Adv Disciplinary Interpreting)

### T1/4:

- Course 1: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: LING5022 Cross-cultural Pragmatics (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: LING / MODL Elective or ARTS 5505

### T2/5:

- Course 1: MODL5108 Translation Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 2: MODL5113 Interpreting Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 3: MODL5105 Conference Interpreting assumed prerequisites: complete MODL5102 or MODL5101 (Adv Disciplinary Interpreting) OR
   MODL5111 Community of Practice for Interpreting – assumed prerequisites: complete at least one interpreting course (Disciplinary Core)

# T3/6:

- Course 1: MODL5112 Advanced Translation Technology and Industry Practice assumed prerequisites: must complete MODL5107 (Disciplinary Core)
- Course 2: **MODL5116** Advance Conference Interpreting assumed prerequisite: must complete MODL5105 (Adv Disciplinary Interpreting)

# 8202 INTERPRETING FOCUS: 72 UNITS OF CREDIT/ 12 COURSES:

# TERM 1 INTAKE

# T1/1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL5101 Interpreting in Legal Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: LING OR MODL Elective

# T2/2:

- Course 1: MODL5105 Conference Interpreting assumed prerequisites: complete MODL5102 or/and MODL5101 (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: **MODL5111** Practicum A assumed prerequisites: complete MODL5107 or/and at least one interpreting course (Disciplinary Core)
- Course 3: MODL5113 Interpreting Certification Preparation (Disciplinary Core)

### T3/3:

- Course 1: MODL5102 Interpreting in Community Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: MODL5117 Interpreting in International Settings assumed prerequisite: must complete at least one other interpreting courses
- Course 3: **MODL5116** Advance Conference Interpreting assumed prerequisite: must complete MODL5105 (Adv Disciplinary Interpreting)

# T1/4:

- Course 1: LING5022 Cross-cultural Pragmatics (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: MODL OR LING Elective
- Course 3: MODL OR LING Elective

# 8203 TRANSLATION FOCUS: 72 UNITS OF CREDIT/ 12 COURSES:

### TERM 1 INTAKE

# T1/1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation)

# T2/2:

- Course 1: MODL5103 Multimedia Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: MODL5108 Translation Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 3: MODL OR LING Elective OR ARTS 5505

### T3:

- Course 1: MODL5112 Practicum B assumed prerequisites: must complete MODL5107 and at least one interpreting course (Disciplinary Core)
- Course 2: MODL5116 (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: MODL or LING Elective (Prescribed Electives)

### T1:

- Course 1: LING5022 Cross-cultural Pragmatics (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: MODL5101 Interpreting in Legal Settings OR LING Electives (Prescribed Electives)
- Course 3: MODL/LING Electives (Prescribed Electives)

# 8203/8224 COMBINED DEGREE - TRANSLATION FOCUS: 48 UNITS OF CREDIT/ 8 COURSES IN T&I:

### TERM 1 INTAKE

### T1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation)

### T2:

- Course 1: MODL5103 Multimedia Translation (Prescribed Electives)
- Course 2: MODL5108 Translation Certification Preparation / MODL or LING Electives (Prescribed Electives)
- Course 3: Elective OR ARTS 5505

# T3:

- Course 1: MODL5112 Practicum B assumed prerequisites: must complete MODL5107 and at least one interpreting course (Disciplinary Core)
- Course 2: LING5003 Computational Linguistics /MODL or LING Electives (Prescribed Electives)

# 8204 T&I: 96 UNITS OF CREDIT / 16 COURSES

### TERM 2 INTAKE

### T2/1:

- Course 1: MODL5103 Multimedia Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: **MODL5111** Community of Practice for Interpreting assumed prerequisites: complete at least one interpreting course (Disciplinary Core)
- Course 3: Elective OR ARTS 5505

### T3/2:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL5102 Interpreting in Community Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: MODL5117 Interpreting in International Settings assumed prerequisite: must be concurrently enrolled in or have completed one other interpreting courses (Adv Disciplinary Interpreting)

### T1/3:

- Course 1: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: LING5022 Cross-cultural Pragmatics (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: MODL5101 Interpreting in Legal Settings (Adv Disciplinary Interpreting)

### T2/4:

- Course 1: MODL5108 Translation Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 2: MODL5113 Interpreting Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 3: MODL5105 Conference Interpreting assumed prerequisites: complete MODL5102 or MODL5101 (Adv Disciplinary Interpreting)

### T3/5:

- Course 1: MODL5112 Advanced Translation Technology and Industry Practice assumed prerequisites: must complete MODL5107 (Disciplinary Core)
- Course 2: **MODL5116** Advance Conference Interpreting assumed prerequisite: must complete MODL5105 (Adv Disciplinary Interpreting)

### T1/6:

- Course 1: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: **LING** OR **MODL** Elective or ARTS 5505

# 8202 INTERPRETING FOCUS: 72 UNITS OF CREDIT/12 COURSES

### TERM 2 INTAKE

# T2/1:

- Course 1: MODL5105 Conference Interpreting (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: **MODL5111** Practicum A assumed prerequisites: complete MODL5107 or/and at least one interpreting course (Disciplinary Core)
- Course 3: LING OR MODL Elective OR ARTS 5505

### T3/2:

- Course 1: MODL5102 Interpreting in Community Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: MODL5117 Interpreting in International Settings assumed prerequisite: must complete at least one other interpreting courses
- Course 3: **MODL5116** Advance Conference Interpreting assumed prerequisite: must complete MODL5105 (Adv Disciplinary Interpreting)

# T1/3:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: LING5022 Cross-cultural Pragmatics (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: MODL5101 Interpreting in Legal Settings (Adv Disciplinary Interpreting)

### T2/4:

- Course 2: MODL5113 Interpreting Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 2: MODL OR LING Elective
- Course 3: MODL OR LING Elective

# 8203 TRANSLATION FOCUS: 72 UNITS OF CREDIT/12 COURSES

# TERM 2 INTAKE

# T2/1:

- Course 1: MODL/LING Electives
- Course 2: MODL5103 Multimedia Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL/LING Electives OR ARTS 5505 Electives

# T3/2:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: **MODL5112** Advanced Translation Technology and Industry Practice assumed prerequisites: must complete MODL5107 (Disciplinary Core)
- Course 3: MODL or LING Elective (Prescribed Electives)

# T1/3:

- Course 1: MODL or LING Elective (Prescribed Electives)
- Course 2: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)

### T2/4:

- Course 1: MODL5108 Translation Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 2: LING / MODL Elective (Prescribed Electives)
- Course 3: MODL or LING OR ARTS 5505 Elective

# 8203/8224 COMBINED DEGREE OPTION – TRANSLATION FOCUS: 48 UNITS OF CREDIT/8 COURSES IN T&I

### TERM 2 INTAKE

### T2/1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL5103 Multimedia Translation (Prescribed Electives)
- Course 3: MODL5108 Translation Certification Preparation / MODL or LING OR ARTS 5505
   Electives

# T3/2:

- Course 1: MODL5112 Advanced Translation Technology and Industry Practice assumed prerequisites: must complete MODL5107 (Disciplinary Core)
- Course 2: MODL or LING Electives (Prescribed Electives)
- Course 3: MODL or LING Electives (Prescribed Electives)

### T1/3:

- Course 1: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation)

# 8204 TRANSLATION AND INTERPRETING: 96 UNITS OF CREDIT/16 COURSES

### TERM 3 INTAKE

#### T3/1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL5102 Interpreting in Community Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: MODL5106 Text Analysis OR LING5015 Discourse Analysis (Adv Disciplinary Translation)

### T1/2:

- Course 1: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: MODL5101 Interpreting in Legal Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation

### T2/3:

- Course 1: MODL5103 Multimedia Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: **MODL5111** Community of Practice for Interpreting assumed prerequisites: complete at least one interpreting course (Disciplinary Core)
- Course 3: **MODL5105** Conference Interpreting assumed prerequisites: complete MODL5102 or MODL5101 (Adv Disciplinary Interpreting)

### T3/4:

- Course 1: MODL5117 Interpreting in International Settings assumed prerequisite: must be concurrently enrolled in or have completed one other interpreting courses (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: **MODL5112** Advanced Translation Technology and Industry Practice assumed prerequisites: must complete MODL5107 (Disciplinary Core)
- Course 3: **MODL5116** Advance Conference Interpreting assumed prerequisite: must complete MODL5105 (Adv Disciplinary Interpreting)

### T1/5:

- Course 3: LING OR MODL Elective or ARTS 5505
- Course 2: LING5022 Cross-cultural Pragmatics (Adv Disciplinary Interpreting)

# T2/6:

- Course 1: MODL5108 Translation Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 2: MODL5113 Interpreting Certification Preparation (Disciplinary Core)

# 8202 INTERPRETING FOCUS: 72 UNITES OF CREDIT/12 COURSES

# TERM 3 INTAKE

# T3/1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 1: MODL5102 Interpreting in Community Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: LING OR MODL Elective

# T1/2:

- Course 1: LING5022 Cross-cultural Pragmatics (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: MODL5101 Interpreting in Legal Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: MODL OR LING Elective

# T2/3:

- Course 1: MODL5113 Interpreting Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 2: MODL5105 Conference Interpreting (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: **MODL5111** Community of Practice for Interpreting assumed prerequisites: complete at least one interpreting course (Disciplinary Core)

### T3/4

- Course 1: MODL5117 Interpreting in International Settings assumed prerequisite: must complete at least one other interpreting courses
- Course 2: **MODL5116** Advance Conference Interpreting assumed prerequisite: must complete MODL5105 (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: MODL OR LING Elective

# 8203 TRANSLATION FOCUS: 72 UNITS OF CREDIT/12 COURSES

# TERM 3 INTAKE

# T3/1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL or LING Elective (Prescribed Electives)
- Course 3: MODL or LING Elective (Prescribed Electives)

# T1/2:

- Course 1: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL/LING Electives (Prescribed Electives)

# T2/3:

- Course 1: MODL5108 Translation Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 2: MODL5103 Multimedia Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL OR LING OR ARTS 5505 Elective

### T3/4:

- Course 1: MODL OR LING Elective
- Course 2: LING OR MODL Elective
- Course 3: **MODL5112** Advanced Translation Technology and Industry Practice assumed prerequisites: must complete MODL5107 (Disciplinary Core)

# 8203/8224 COMBINED DEGREE – TRANSLATION FOCUS: 48 UNITS OF CREDIT/8 COURSES IN T&I

### TERM 3

### T3/1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL or LING Electives (Prescribed Electives)
- Course 3: **MODL5112** Advanced Translation Technology and Industry Practice assumed prerequisites: must complete MODL5107 (Disciplinary Core)

# T1/2:

- Course 1: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL or LING Electives (Prescribed Electives)

### T2/3:

- Course 1: MODL5103 Multimedia Translation (Prescribed Electives)
- Course 2: MODL5108 Translation Certification Preparation / MODL or LING OR ARTS 5505
   Electives (Prescribed Electives)

### RESEARCH OPTION

Students interested in pursuing the research option can do so if they meet the following criteria:

- 1. Achieve at least a Distinction grade in MODL5100
- 2. Secure a suitable supervisor for their thesis
- 3. Complete LING5027 and achieve at least a Distinction grade
- 4. Be enrolled in the 8204 program

### THE RECOMMENDED PROGRAM STRUCTURES APPEAR BELOW:

# 8204 TRANSLATION AND INTERPRETING: 96 UNITS OF CREDIT/ 16 COURSES:

### TERM 1

### T1/1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL5101 Interpreting in Legal Settings (Adv Disciplinary Interpreting)

### T2/2:

- Course 1: MODL5103 Multimedia Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: MODL5111 Community of Practice for Interpreting assumed prerequisites: complete at least one interpreting course (Disciplinary Core) OR MODL5105 Conference Interpreting – assumed prerequisites: complete MODL5102 or MODL5101 (Adv Disciplinary Interpreting)

# T3/3:

- Course 1: LING5027 Research Methods in Linguistics
- Course 2: MODL5102 Interpreting in Community Settings (Adv Disciplinary Interpreting) OR LING5015 Discourse Analysis (Adv Disciplinary Translation)
- Course 3: MODL5117 Interpreting in International Settings assumed prerequisite: must complete at least one other interpreting courses (Adv Disciplinary Interpreting)

### T1/4:

- Course 1: LING5032 Thesis Writing 1
- Course 2: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation) OR LING5022
   Cross-cultural Pragmatics (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: LING / MODL Elective or ARTS 5505

# T2/5:

• Course 1: LING5033 Thesis Writing 2

- Course 2: MODL5108 Translation Certification Preparation OR MODL5113 Interpreting Certification Preparation
- Course 3: MODL5105 Conference Interpreting assumed prerequisites: complete MODL5102 or MODL5101 (Adv Disciplinary Interpreting) OR
   MODL5111 Community of Practice for Interpreting – assumed prerequisites: complete at least one interpreting course (Disciplinary Core)

# T3/6:

• Course 1: **MODL5112** Advanced Translation Technology and Industry Practice – assumed prerequisites: must complete MODL5107 (Disciplinary Core)

Course 2: **MODL5116** Advance Conference Interpreting – assumed prerequisite: must complete MODL5105 (Adv Disciplinary Interpreting)

# 8204 TRANSLATION AND INTERPRETING: 96 UNITS OF CREDIT/16 COURSES

### TERM 3

### T3/1:

- Course 1: MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation (Research Core)
- Course 2: MODL5102 Interpreting in Community Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 3: MODL5106 Text Analysis OR LING5015 Discourse Analysis (Adv Disciplinary Translation)

### T1/2:

- Course 1: MODL5104 Specialised Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: MODL5101 Interpreting in Legal Settings (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation

### T2/3:

- Course 1: MODL5103 Multimedia Translation (Adv Disciplinary Translation)
- Course 2: **MODL5111** Community of Practice for Interpreting assumed prerequisites: complete at least one interpreting course (Disciplinary Core)
- Course 3: **MODL5105** Conference Interpreting assumed prerequisites: complete MODL5102 or MODL5101 (Adv Disciplinary Interpreting)

### T3/4:

- Course 1: MODL5117 Interpreting in International Settings assumed prerequisite: must be concurrently enrolled in or have completed one other interpreting courses (Adv Disciplinary Interpreting)
- Course 2: **MODL5112** Advanced Translation Technology and Industry Practice assumed prerequisites: must complete MODL5107 (Disciplinary Core)
- Course 3: **MODL5116** Advance Conference Interpreting assumed prerequisite: must complete MODL5105 (Adv Disciplinary Interpreting)

### T1/5:

- Course 3: LING OR MODL Elective or ARTS 5505
- Course 2: LING5022 Cross-cultural Pragmatics (Adv Disciplinary Interpreting)

# T2/6:

- Course 1: MODL5108 Translation Certification Preparation (Disciplinary Core)
- Course 2: MODL5113 Interpreting Certification Preparation (Disciplinary Core)

# 7204 GRADUATE CERTIFICATE IN INTERPRETING AND TRANSLATION (24 UOC) (4 COURSES)<sup>1</sup>

### TERM 1 INTAKE

### T1/1:

• MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation

### And ONE from the list below:

MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation) OR MODL5101 Interpreting in Legal

### T2/2:

• Course 1: MODL5103 Multimedia Translation

And ONE from the list below:

MODL5111 Community of Practice for Interpreting OR

MODL5108 Translation Certification Preparation OR

**MODL5113** Interpreting Certification Preparation

### TERM 2 INTAKE

### T2/1:

• Two courses from the list below:

MODL5103 Multimedia Translation OR

MODL5111 Community of Practice for Interpreting OR

MODL5108 Translation Certification Preparation OR

**MODL5113** Interpreting Certification Preparation

### T3/2:

• MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation

### And ONE from the list below:

MODL5102 Interpreting in Community Settings OR

MODL5106 Text Analysis OR

LING5015 Discourse Analysis

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Note that if you would like to qualify to sit either the Translation or Interpreting NAATI certification examinations, you will need to choose courses according to NAATI requirements as they appear on page 26.

# T3/1:

• MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation

And ONE from the list below:

MODL5102 Interpreting in Community Settings OR

MODL5106 Text Analysis OR

LING5015 Discourse Analysis

T1/2

TWO courses from the list below:

MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)

MODL5101 Interpreting in Legal Settings

# 5203 GRADUATE DIPLOMA IN INTERPRETING AND TRANSLATION (48 UOC) (8 COURSES)

### TERM 1 INTAKE

### T1/1:

• MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation

And TWO from the list below:

MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation)

MODL5101 Interpreting in Legal Settings

# T2/2:

MODL5103 Multimedia Translation

And TWO from the list below:

MODL5111 Community of Practice for Interpreting OR

MODL5108 Translation Certification Preparation OR

MODL5113 Interpreting Certification Preparation

### T3/3:

MODL5102 Interpreting in Community Settings

And ONE from the list below:

MODL5106 Text Analysis OR

LING5015 Discourse Analysis

# TERM 2 INTAKE

### T2/1:

• Three courses from the list below:

MODL5103 Multimedia Translation OR

MODL5111 Community of Practice for Interpreting OR

MODL5108 Translation Certification Preparation OR

MODL5113 Interpreting Certification Preparation

# T3/2:

- MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation
- MODL5102 Interpreting in Community Settings

### And ONE from the list below:

# MODL5106 Text Analysis OR

LING5015 Discourse Analysis

# T1/1:

MODL5107 Translation Technology
MODL5101 Interpreting in Legal Settings

# TERM 3 INTAKE

# T3/1:

- MODL5100 Research & Theories of Interpreting and Translation
- MODL5102 Interpreting in Community Settings

# And ONE from the list below:

MODL5106 Text Analysis OR

LING5015 Discourse Analysis

### T1/2:

MODL5101 Interpreting in Legal Settings

MODL5104 Specialised Translation

MODL5107 Translation Technology (Adv Disciplinary Translation

# T2/3

Three courses from the list below:

MODL5103 Multimedia Translation OR
MODL5111 Community of Practice for Interpreting OR
MODL5108 Translation Certification Preparation OR

MODL5113 Interpreting Certification Preparation

# LING COURSES DELIVERY MODES

Please note that not all LING courses offer online delivery. Below is a list of courses that are offered either in a hybrid (on campus/online) mode or an online delivery only mode. Online courses still requires students to attend classes remotely and participate online, with their cameras on.

# HYBRID DELIVERY

Ling 5006 Ling 5015 Ling 5027

# ONLINE DELIVERY

Ling 5022 Ling 5005 Ling 5026

# NAATI ENDORSEMENT AND REQUIREMENTS FOR SITTING EXTERNAL EXAMINATIONS FOR GRADUATE CERTIFICATE AND GRADUATE DIPLOMA

# GRADUATE CERTIFICATE IN TRANSLATION AND INTERPRETING

Students need to choose the following courses in order to qualify to sit for each of the NAATI examinations:

### **CERTIFIED TRANSLATOR:**

MODL5100 Research and Theories of Translation & Interpreting

MODL5104 Specialised Translation

**MODL5108** Translation Certification Preparation

MODL5103 Multimedia Translation or MODL5107 (Translation Technology)

### CERTIFIED PROVISIONAL INTERPRETER:

MODL5100 Research and Theories of Translation & Interpreting

**MODL5101** Interpreting in Legal Settings

**MODL5102** Interpreting in Community Settings

Plus 1 other elective from the pool above.

#### CERTIFIED INTERPRETER:

MODL5100 Research and Theories of Translation & Interpreting

**MODL5101** Interpreting in Legal Settings

**MODL5102** Interpreting in Community Settings

**MODL5113** Interpreting Certification Preparation

STUDENTS ARE ENCOURAGED TO CONTINUE THEIR STUDIES TO UPGRADE TO THE GRADUATE DIPLOMA (T&I).

# **GRADUATE DIPLOMA IN TRANSLATION AND INTERPRETING**

Students need to choose the following courses in order to qualify to sit for each of the NAATI examinations:

#### **CERTIFIED TRANSLATOR:**

MODL5100 Research and Theories of Translation & Interpreting

MODL5103 Multimedia Translation

MODL5104 Specialised Translation

**MODL5107** Translation Technology

**MODL5108** Translation Certification Preparation

Plus 3 other electives from the pool above, including two courses in Interpreting.

### CERTIFIED INTERPRETER AND CERTIFIED SPECIALIST LEGAL/MEDICAL:

MODL5100 Research and Theories of Translation & Interpreting

MODL5101 Interpreting in Legal Settings

**MODL5102** Interpreting in Community Settings

MODL5117 Interpreting in International Settings

**MODL5113** Interpreting Certification Preparation

Plus 3 other electives from the pool above, including 2 courses in Translation.

### CERTIFIED CONFERENCE INTERPRETER

MODL5100 Research and Theories of Translation & Interpreting

**MODL5101** Interpreting in Legal Settings

**MODL5102** Interpreting in Community Settings

MODL5117 Interpreting in International Settings

**MODL5113** Interpreting Certification Preparation

**MODL5105** Conference Interpreting

MODL5116 Advanced Conference Interpreting

Plus 1 other Translation elective from the pool above.

STUDENTS ARE ENCOURAGED TO CONTINUE THEIR STUDIES TO UPGRADE TO ANY OF OUR MASTER PROGRAMS IN ORDER TO QUALIFY TO SIT FOR ALL OF THE NAATI EXAMINATIONS.